



# beatha le buaidh

**DUILLEAGAN-OBACH**

**S4 Learners**

**Maoilios Caimbeul**

Comhairle na  
Gàidhealtachd  
2007

**e-stòras**



The Highland  
Council  
Comhairle na  
Gàidhealtachd



Comhairle nan Eilean Siar







# beatha le buaidh

## DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

The following is the work you will be doing in connection with the book:

using the '*toolkit*' provided at the end of the booklet to work out the Gaelic instructions.

answering questions on the book.

finding Gaelic synonyms in the text for English words.

crossword puzzle.

filling blanks in sentences.

completing sentences in Gaelic.

asking someone else questions based on the book.

A. Freagair na ceistean a leanas ann am Beurla.

You have a choice to answer **Ceistean 1** or the multiple choice **Ceistean 2**. Ask your teacher which you should do.

Ceistean 1

- a. What work does Jamie Oliver do?  

---
- b. How did he first come to people's attention?  

---
- c. What is appealing about his style?  

---
- d. Why was he mentioned in the media in 2005?  

---
- e. What did the Government do in response to what Oliver was saying?  

---
- f. When Jamie was young, what did his parents do in Exeter?  

---
- g. What happened when Jamie was eight years of age?  

---
- h. Name the two things he did in the kitchen.  

---
- i. What kind of food did they use in the pub kitchen?  

---



Jamie Oliver

beatha le buaidh

Use the '*toolkit*' to find out what the instructions mean.

Refer to the vocabulary at the end of the booklet for help with words you don't know, or look up a dictionary.





Jamie Oliver

## beatha le buaidh

Use the 'toolkit' to find out what the instructions mean.

Refer to the vocabulary at the end of the booklet for help with words you don't know, or look up a dictionary.

j. When did Jamie decide that he was going to be a cook?

---

k. Where did he go to learn to cook?

---

l. Who did he meet when he was in college?

---

m 1) After college, where did Jamie go?

---

2) Why did he go?

---

n. Explain what he did first after returning to London.

---

o. 1) Who worked with him in the River Café?

---

2) Describe the kind of food that they cooked.

---

p. 1) Who came to the River Café one day?

---

2) Why was (s)he there?

---

q. What offer did Jamie receive?

---



beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

## Ceistean 2

- a) Jamie Oliver is one of the best known people in Britain for

- ☐ style  
☐ cooking  
☐ a restaurant

- b) His name was in the media a lot in

- ☐ 2003  
☐ 2004  
☐ 2005

- c) Oliver criticised the food children were getting

- ☐ in schools  
☐ at home  
☐ in cafés

- d) Schools received the following money from the Government for food in schools

- ☐ £260 million  
☐ £270 million  
☐ £280 million

- e) This is the type of establishment run by Jamie's parents

- ☐ restaurant  
☐ pub  
☐ café

- f) When he was eight years old, Jamie started helping

- ☐ in the kitchen  
☐ in the bar  
☐ with the cleaning

- g) This is the work he did

- ☐ boil water  
☐ peel potatoes  
☐ wash glasses

- h) After leaving school, Jamie wanted to be

- ☐ a businessman  
☐ a cook  
☐ an actor





i) When he was in Westminster Cookery College he met

- ☐ Juliette
- ☐ Julia
- ☐ Jean

j) When he was finished in college, he went to

- ☐ Turkey
- ☐ Italy
- ☐ France

k) On his return from abroad, he worked in a

- ☐ restaurant
- ☐ pub
- ☐ hotel

l) After a while he moved to

- ☐ Rivera Café
- ☐ an Italian Café
- ☐ River Café

m) Rose Gray and Ruth Rodgers made food which was

- ☐ simple & tasty
- ☐ simple
- ☐ tasty

n) The following person came to where Jamie was working

- ☐ a famous cook
- ☐ a TV director
- ☐ a TV producer



**B. Lorg faclan Gàidhlig air duilleagan 4 – 9 leis an aon chiall agus a tha aig na faclan a leanas:**

1. one of the
2. attention
3. series
4. simple
5. speaking style
6. the media
7. criticism
8. government
9. cooking
10. pub
11. peeling
12. cutting
13. vegetables






# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBRACH, S4 Learners

14. fresh food
15. cook
16. sweetheart
17. married
18. travelled
19. methods, ways
20. restaurant
21. Italian
22. taste
23. herbs
24. tasty
25. producer
26. to offer
27. matters, things






## D. Sgrìobhadh

Cuir crìoch air na freagairtean a leanas.  
Tha am fiosrachadh air duilleagan 4 – 9.  
Freagair le seantansan.

- a. Ciamar a thàinig e gu aire an t-sluaigh? Thàinig e

---

- b. A bheil an stoidhle aige a' còrdadh ri daoine?  
Tha, tha

---

- c. Dè rinn e air a' bhiadh a bha clann a' faighinn  
anns na sgoiltean? Rinn e

---

- d. Dè bha a phàrantan a' dèanamh nuair a bha  
Jamie na bhalach? Bha iad

---

- e. Càit an deach Jamie nuair a dh'fhàg e an sgoil?  
Chaidh e

---

- f. Cò ris a choinnich e anns a' cholaiste? Choinnich e

---

- g. Carson a chaidh e don Fhraing? Chaidh e don  
Fhraing airson

---





Jamie Oliver

beatha le buaidh

## E. Obair Dithis – Còmhradh

Cleachd na ceistean ann an earrainn D. Cuir ceist mu seach air a chèile. Feuch ri na ceistean a fhreagairt gun coimhead air na freagairtean sgrìobhte.

Duilleagan 12 – 15

### A. Freagair na ceistean a leanas ann am Beurla.

You have a choice to answer *Ceistean 1* or the multiple choice *Ceistean 2*. Ask your teacher which you should do.

#### Ceistean 1

- What was Naked Chef?
- Why was Jamie's grandmother worried?
- What did Jamie mean by using the title Naked Chef?
- Apart from cooking, what else did he do in the programmes?
- How did he travel round London?
- What else was the series famous for?





g. 1) What was produced to go with the series?

---

2) How did it sell?

---

h. What was Fifteen?

---

i. What did most of the trainees end up doing?

---

j. What is Cheeky Chops and what do they do?

---

o. How did the Queen honour Oliver?

---



## Ceistean 2

- a) The name of Jamie Oliver's first TV series was
- ☐ Best Cook
- ☐ Cook of the Year
- ☐ Naked Chef
- b) When Jamie's grandmother heard the title of the series she was very
- ☐ happy
- ☐ worried
- ☐ angry
- c) Jamie wanted the food that he used to be
- ☐ simple
- ☐ natural
- ☐ simple & natural
- d) He would travel around London by
- ☐ scooter
- ☐ car
- ☐ taxi
- e) The series was also well-known for
- ☐ swear words
- ☐ London words
- ☐ unusual words
- f) This was produced to go with the series
- ☐ magazine
- ☐ book
- ☐ CD
- g) In addition to Britain, people were watching Return of the Naked Chef
- ☐ abroad
- ☐ in France
- ☐ in Europe







# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

h) In 2001 Oliver was asked to cook for

☐

the Queen

☐

the Secretary of State

☐

the Prime Minister

i) In 2003 Oliver received an MBE from

☐

the Government

☐

the Prime Minister

☐

the Queen

i) A new project launched in 2001 gave training to

☐

adults

☐

15 young people

☐

15 boys

j) Jamie had a restaurant in London called

☐

Fourteen

☐

Five

☐

Fifteen

k) Cheeky Chops is a

☐

charity

☐

a company

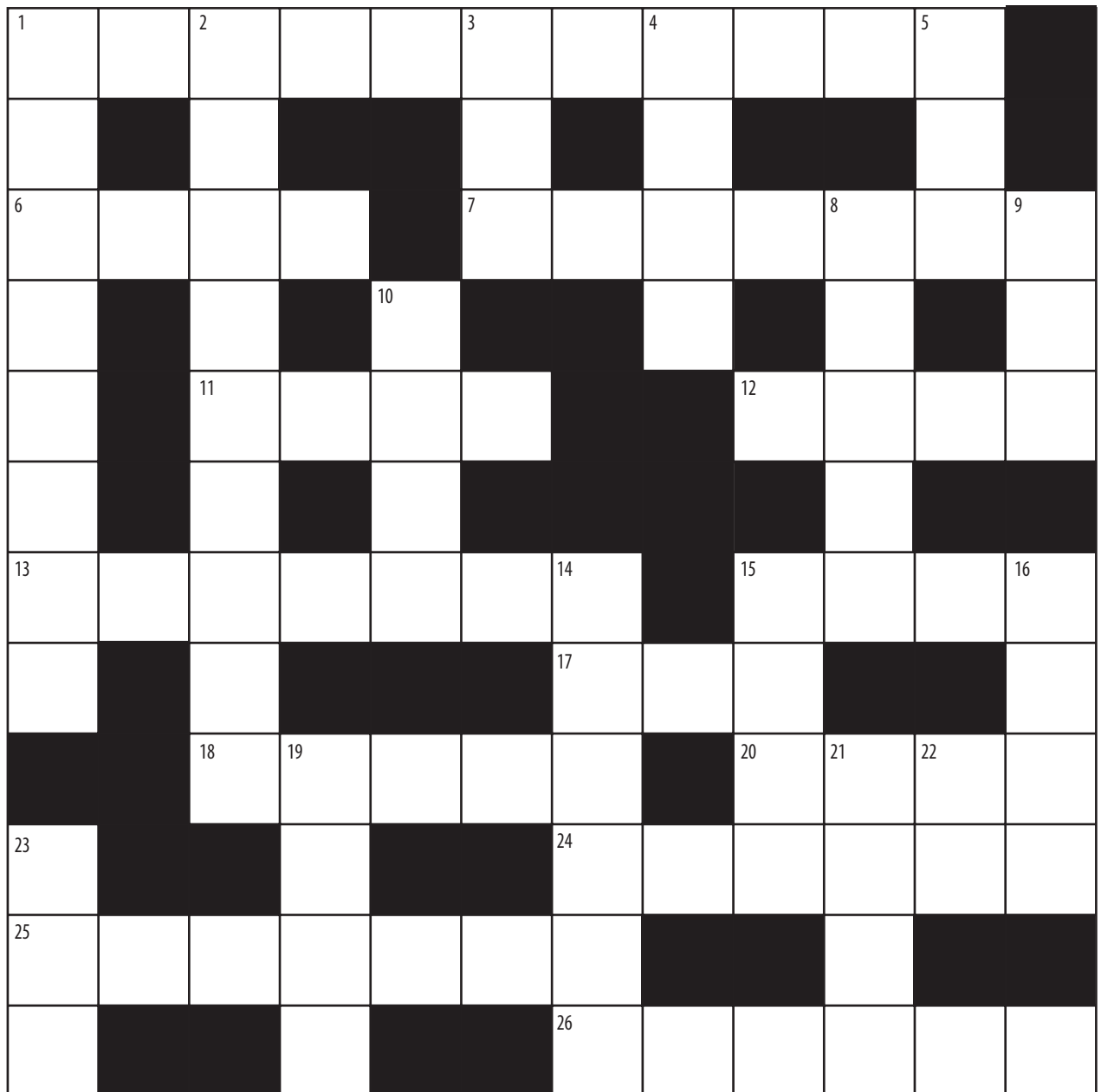
☐

a restaurant





## B. Tòimhseachan-tarsainn







## Tarsainn

1. What Jamie Oliver does for a living. (11)
6. Ask or request. (4)
7. Ready or prepared. (7)
11. At all. (4)
12. Where Adam and Eve lived. (4)
13. Profession or job. (7)
15. One often eats this with soup. (4)
17. For or because. (3)
18. Thòisich Jamie anns a' chidsin \_\_\_\_\_ a bha e ochd bliadhna a dh'aois. (5)
20. A dog's paw, for example. (4)
24. Often removed from fish before cooking. (6)

25. Queen. (7)
26. For, for the purpose of. (6)

## Sìos

1. Criticism. (8)
2. Friends. (9)
3. Thing. (3)
4. Age. (4)
5. 'S urrainn dhomh – for a female it is 's urrainn \_\_\_\_\_. (3)
8. Between. (5)
9. Another term for food. (3)
10. Distress or want. (4)
14. Dark. (6)





Jamie  
Oliver

beatha le buaidh

## C. Sgrìobhadh

Cuir crìoch air na freagairtean a leanas. Tha am fiosrachadh air duilleagan 10 – 14. Freagair le seantansan.

1. Dè an t-ainm a bha air a' chiad sreath telebhisein aig Jamie Oliver? B' e

---

2. Carson a bha a sheanmhair draghail mun tiotal? Bha dùil aice

---

3. Cò dha a bha Jamie a' cumail phàrtaidhean? Bha e a' cumail

---

4. Ciamar a bha e a' siubhal ann an Lunnainn? Bha e

---

5. Cò ris a chord na prògraman aige? Chòrd iad ri

---

6. Cò às a bha na daoine a bha a' coimhead air Return of the Naked Chef? Bha iad à

---



7. An robh iarrtas mòr ann airson na sgilean aig Jamie Oliver? Bha, bha iarrtas mòr

---

8. Cò air a thòisich Jamie ann an 2001? Thòisich e

---

9. Cò fhuair cothrom air obair còcaireachd ionnsachadh? Fhuair

---

10. An robh duine aca faisg air cidsin roimhe sin? Cha robh

---

11. Dè an obair a tha a-nis aig a' chuid as motha dhen fheadhainn a fhuair trèanadh? Tha iad

---

12. Dè bhios a' bhuidheann Cheeky Chops a' dèanamh? Bidh iad

---



## Duilleagan 16 – 19

### A. Freagair na ceistean a leanas ann am Beurla.

You have a choice to answer ***Ceistean 1*** or the multiple choice ***Ceistean 2***. Ask your teacher which you should do.

### Ceistean 1

- a. What was on Channel 4 in 2005?  

---
- b. What did Jamie have to do in Jamie's School Dinners?  

---
- c. Why couldn't the task be achieved?  

---
- d. 1) Who had been complaining and for how long?  

---
- 2) Why were they complaining?  

---
- e. In what way did the Government help schools?  

---
- f. In many people's opinion, why did the Government change its mind?  

---
- g. What further projects does Jamie Oliver have in mind?  

---
- h. Are we likely to hear from Jamie in the future?  

---



Jamie Oliver

beatha le buaidh





## Ceistean 2

a) Jamie was back in the news in

☐ 2004

☐ 2005

☐ 2006

b) In Jamie's School Dinners, Jamie had the following amount per pupil

☐ 37 pence

☐ £37

☐ 36 pence

c) He had to make dinners for

☐ 50 pupils

☐ 50 pupils & teachers

☐ 500 pupils

d) The following people had been complaining

☐ parents

☐ pupils

☐ teachers

e) The sum £280 million was given for school dinners by

☐ local councils

☐ the Government

☐ businesses

f) For a cook, Jamie is

☐ fairly young

☐ very young

☐ too young





# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

g) He is planning other cookery projects

☐

in Britain

☐

abroad

☐

in Britain & abroad

h) He does advertising for

☐

sports brands

☐

big stores

☐

football







Jamie  
Oliver

beatha le buaidh

## B. Cuir am facal no an abairt as fheàrr anns a' bheàrn.

(a-rithist; air ais; gu bhith)

- a) Ann an 2005 bha Jamie \_\_\_\_\_ anns na naidheachdan.

(bu chòir; chuir e roimhe; dh'fheumadh)

- b) \_\_\_\_\_ e biadh a dhèanamh do 500 sgoilear.

(bhliadhnaichean; mhìosan; sheachdainean)

- c) Bha pàrantan air a bhith a' gearan mu bhiadh na sgoile fad \_\_\_\_\_

(eile; a bharrachd; a thuilleadh air)

- d) Thuirt an riaghaltas gun robh iad a' dol a chur £280 millean \_\_\_\_\_ ri biadh sgoile.

(air cùl; os cionn; air putadh)

- e) Cha do dh'aidich an riaghaltas gur e Jamie Oliver a bha \_\_\_\_\_ na rinn iad.

(san Roinn Eòrpa; an Ameireaga; thall thairis)

- f) Tha planaichean aige airson pròiseactan còcaire achd an dà chuid ann am Breatainn agus \_\_\_\_\_



**C. Lorg faclan Gàidhlig air duilleagan 4 – 9 leis an aon chiall agus a tha aig na faclan a leanas:**

1. the news
2. channel
3. would have to
4. just, only
5. evident
6. tasty
7. complaining
8. (a) change
9. situation
10. government
11. of the opinion
12. mind
13. abroad
14. in view
15. advertisements






**ACFHAINN  
'Toolkit'**

**for reference**

**A summary and  
explanation of Gaelic  
terms and instructions  
used in the Beatha le  
Buaidh worksheets.**





**a leanas** – that follow

**am fiosrachadh** – the information

**a' mhòr-chuid** – most, the greatest number

**ann am Beurla** – in English

**ann an earrainn...** – in section...

**anns a' bheàrn** – in the gap

**anns a' chlàith** – in the grid

**a tha aig na faclan a leanas** – that the following words have

**cleachd na ceistean** – use the questions

**cuir am facal no an abairt as fheàrr** – put the best word or expression

**cuir ceist mu seach air a chèile** – ask each other alternate questions

**cuir crìoch air** – complete

**dd** – pages

**duilleagan** – pages

**faclan Gàidhlig** – Gaelic words

**feuch ri na ceistean a fhreagairt** – try and answer the questions

**freagair le seantansan** – answer in sentences



beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

**freagair na ceistean** – answer the questions

**gun coimhead air na freagairtean sgrìobhte** – without looking at the written answers

**leis an aon chiall** – with the same meaning

**lorg** – find

**na freagairtean a leanas** – the following answers

**obair dithis** – pair work

**stèidhichte air** – with reference to

**tha am fiosrachach air...** – the information is on...

**tòimhseachan-tarsainn** – crossword



**FACLAIR**  
**Vocabulary**





**abbreviations** *m.* masculine *f.* feminine *sg.* singular *pl.* plural *v.r.* verb root

## Duilleagan 4 – 9

a bheireadh buaidh air

that would influence

a' gearradh

cutting

air fear dhe

one of the

an aon rud tuilleadh

the same any longer/any more

anns an fhuil

literally: in the blood, i.e.  
inborn, hereditary

an Riaghaltas *m.*

the Government

a' rùsgadh

peeling

as ainmeile

most famous

a thairgsinn

to offer

a thaobh

as regards



beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

càineadh <i>m.</i>	criticism
còcaire <i>m.</i>	cook
cuid <i>f.</i>	some, some people
cùisean <i>pl.</i>	things, matters
dòigh-labhairt <i>f.</i>	manner of speaking
Eadailteach	Italian
glasraich <i>f.</i>	greens, vegetables
gun deach prògram a thairgsinn dha fhèin	that he was offered his own programme
inntinn <i>f.</i>	mind
leannan <i>m.</i>	sweetheart
luibhean <i>pl.</i>	herbs, plants, (also means weeds)
mu chuairt na dùthcha	around the country



# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

na meadhanan *pl.*

the media

pòsta

married

riochdaire *m.*

producer

siubhail *v.r.*

travel

sreath *m./f.*

series

taigh-seinnse *m.*

public house, pub

tha sinn nas eòlaiche oirre

we know her better

ùr

fresh (of food)

## Duilleagan 12 – 15

a' chuid as motha

most

am Prìomhaire *m.*

the Prime Minister

an lùib  
an t-uabhas *m.*

involved with, working with  
lots, a great number





# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

a thuilleadh air

in addition to

bha dùil aice

she thought, she expected

buidheann carthannais *m./f.c*

harity (group)

draghail

worried, concerned

chitheadh tu e

you would/could see him

fa-near do

in mind, in view

nàdarra

natural

rùisgte

naked

sa ghabhadh

as could be

seanmhair *f.*

grandmother

urram *m.*

honour, award

## Duilleagan 16 – 18

a' gearan

complaining



# beatha le buaidh

DUILLEAGAN-OBACH, S4 Learners

aidich *v.r.*

confess

air cùl

behind, responsible for

atharrachadh *m.*

(a) change

follaiseach

evident

inntinn *f.*

mind

nach gabhadh...a dhèanamh

that...could not be done

san amharc

in view, in prospect

sùim *f.*

sum

suidheachadh *m.*

situation

thall thairis

abroad